

SUBARU

1/24 SPORTS CAR SERIES NO.259

IMPREZA WRC 2002

1/24スポーツカーシリーズNO.259
スバル インプレッサ WRC 2002



Soon after the adoption of the new regulations in 1997, Subaru boldly entered their Impreza WRC and secured the Manufacturer's Title with its powerful horizontally opposed 4-cylinder turbo engine. In 1999, improvements were made to the engine and gearbox. Foremost was the adoption of the first ever electronically controlled throttle system in the WRC scene, as well as the employment of a 6-speed semi-automatic gearbox. The 2001 Impreza featured a 4-door sedan body to adopt to the current market version. While 2002 marked the second consecutive year with the 4-door sedan body, fine-tuned modifications and overall maturing of the machine were realized. Due to alterations made to the exhaust manifold, the Impreza's engine realized increased torque in the 4000-5000rpm range of-

Schon bald nach der Annahme der neuen Regeln 1997, brachte Subaru ganz frech den Impreza WRC an den Start und sicherte sich mit seinem starken 4-Zylinder-Turbo Boxermotor den Hersteller-Titel. 1999 wurden am Motor und Getriebe Verbesserungen vorgenommen. An vorderster Linie stand die Hinzunahme des ersten elektronisch gesteuerten Gas-Systems in der WRC-Szene, sowie auch die Verwendung eines halbautomatischen 6-Gang Getriebes. Der 2001er Impreza wies die Karosserie der 4-türigen Limousine auf, gewissermaßen als Übernahme von der gegenwärtigen Marktversion. Während 2002 das zweite aufeinanderfolgende Jahr mit der Karosserie der 4-türigen Limousine bedeutete, wurden doch Fein-Tuning-Veränderungen und eine Rundum-Weiterentwicklung des Boliden vorgenommen. Entsprechend den am Auspuffkrümmer vorgenommenen Umgestaltungen lieferte der Motor des Impreza jetzt in dem bei Rallyes oft erreichten Drehzahlbereich von 4000-5000 1/min ein

Peu après l'adoption des nouveaux règlements en 1997, Subaru introduisit son Impreza WRC et gagna le titre des constructeurs grâce à son puissant moteur turbo 4 cylindres à plat. En 1999, des améliorations ont été apportées au moteur et à la boîte de vitesse. Les plus importantes étaient l'adoption du premier système de commande électronique des gaz sur la scène du WRC et l'emploi d'une boîte de vitesse semi-automatique à 6 rapports. Parallèlement au changement de son modèle grand public en 2001, Subaru commença à baser l'Impreza WRC sur la version 4 portes. Alors que 2002 marquaient la deuxième année où la berline était utilisée, de nouvelles améliorations furent apportées. Les changements faits à la tubulure des échappements ont donné un couple plus élevé au moteur dans la plage des 4000-5000tr/mn souvent at-

1997年、WR(ワールドラリー)カー規定発足の年に、早くもインプレッサをWRカーに仕立て上げて世界ラリー選手権に参戦したスバル・ワールドラリー・チーム。それまでのグループAマシンに比べて改造範囲が広げられWRカーとなったインプレッサWRCは、スバル独自のオールアルミ製水平対向4気筒ターボエンジンを縦置きに搭載し、縦置きのギヤボックスをフロントアクスルよりも後方にレイアウトするという重量配分に優れた構成により高い運動性能を発揮。この年のメキシカンチャンピオンを獲得したのです。1999年にはエンジンとミッションを中心に改良が施され、中でもラリーチームとしては初めて電子制御スロットル「フライ・バイ・ワイヤ」を採用し、ミッションもセミオートマチック6速を搭載。さらに操縦性を大きく左右すると言われるフロント、センター、リアの3つのデフをそれぞれ電子制御アクティブとするなど電脳化が進められたのです。2001年には市販車のモデルチェンジにあわ

ten reached during rally racing. Starting with a change in transmission gears, drive shaft and front housing were re-enforced. Furthermore, brackets attaching each part were made more compact and rear windshield was thinned out to realize effective weight-savings and lower center of gravity. After R. Burns left to Team Peugeot, the driver who took the 4-year consecutive drivers title from 1996-99, T. Mäkinen joined up with Subaru in 2002, along with the talented P. Solberg. Mäkinen took first place at the opening rally in Monte-Carlo with the 2001 machine. The 2002 machine made its appearance in the 3rd rally, at France's Tour de Corse where it took 6th place, followed by 2nd in the Argentina Rally, and then 3rd place in the Rally of Finland all under the skilled driving of Solberg.

höheres Drehmoment. Angefangen bei Veränderungen an den Getrieben wurden auch die Antriebswellen und das vordere Gehäuse verstärkt. Darüber hinaus wurden die Befestigungsklammern für jedes Teil kompakter gestaltet und die Heckscheibe wurde im Interesse der Gewichtseinsparung und zur Tieferlegung des Schwerpunktes ausgedünnt. Nachdem R. Burns, der Fahrer, welcher in vier aufeinanderfolgenden Jahren von 1996-99 den Fahrertitel geholt hatte, zum Team Peugeot gewechselt war, schloss sich T. Mäkinen im Jahr 2002 Subaru an, zusammen mit dem talentierten P. Solberg. Mäkinen holte sich bei der Eröffnungsrallye in Monte-Carlo mit dem 2001er Boliden den ersten Platz. Der 2002er Bolide hatte seinen ersten Auftritt bei der 3. Rallye, der französischen Tour Korsika, wo er 6. wurde, gefolgt von einem 2. Platz bei der Argentinien Rallye und einem 3. bei der Finland-Rallye, jeweils durch geschicktes Fahren seitens Solberg.

teinte au cours des rallyes. En plus d'une modification de la boîte de vitesses, l'arbre de transmission a été renforcé. En outre, les fixations de chaque pièce ont été rendues plus compactes et le pare-brise arrière a été affiné pour réduire le poids de la voiture et pour abaisser le centre de gravité. En 2002, après le départ de R. Burns pour l'équipe Peugeot, T. Mäkinen, vainqueur de 4 titres des pilotes consécutifs de 1996 à 99, rejoignit Subaru, le talentueux P. Solberg étant son coéquipier. Mäkinen remporta le rallye d'ouverture à Monte-Carlo avec une Impreza 2001. La machine 2002 fit son apparition au cours du Tour de Corse, 3^{ème} manche du championnat, où Solberg prit la 6^{ème} place. Elle participa ensuite au Rallye d'Argentine où elle finit 2^{ème} et au Rallye de Finlande où elle termina 3^{ème}, Solberg toujours au volant.

せて4ドアセダンボディとなるなど、その進化はとどまることをしりません。2002年型は4ドアセダンボディとなった2年目のシーズン。もちろん細部に渡っていっそう熟成が加えられました。エンジンはエキゾースト・マニホールドの変更により、ラリー中に多く使われる4000~5000rpmのエンジン回転域でのトルクアップを実現。トランスミッションのギヤ比変更をはじめ、ドライブシャフトやフロントハウジングの強度アップ、さらに各部の取り付けブラケットのコンパクト化やリヤガスの薄肉化など、軽量化と重心の低下をも実現しています。ドライバーは2001年のチャンピオン、R.バーンズの移籍に伴い、新たに1996年から4年連続のドライバーズ・チャンピオンを獲得した名手、T.マキネンを獲得。開幕戦となったモンテカルロ・ラリーではマキネンが幸先のよい優勝を遂げ、その後もP.ソルベルグが第6戦アルゼンチンで2位、第9戦フィンランドで3位に入賞するなど健闘を見せたのです。

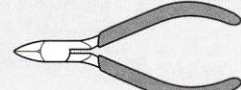
【用意する工具】

Tools recommended
Benötigtes Werkzeug
Outilsage nécessaire

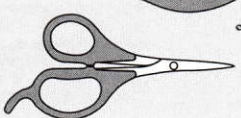
接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



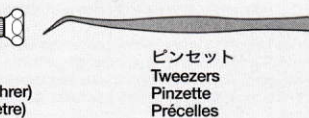
デカールバサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ピンバイス(ドリル刃 1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●Remove plating from areas to be cemented.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

●塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.
TS-50 ●マイカブルー / Mica blue / Mica-Blau / Blue mica
X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu
X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange
X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron

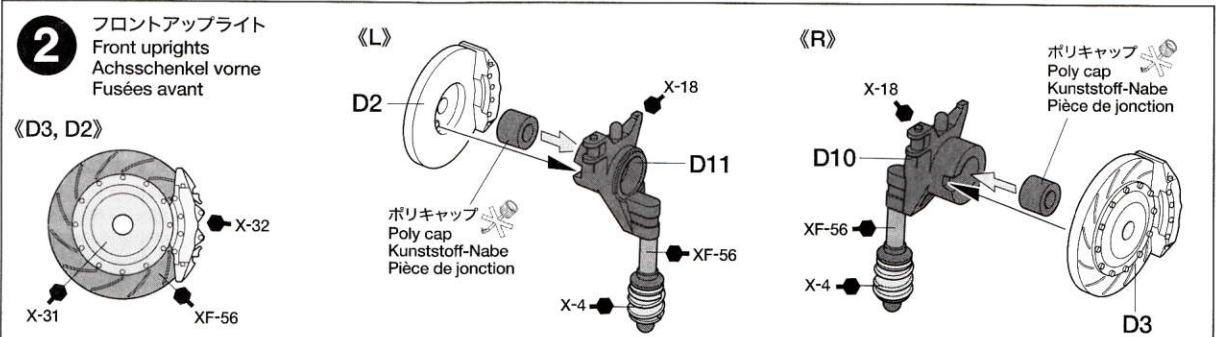
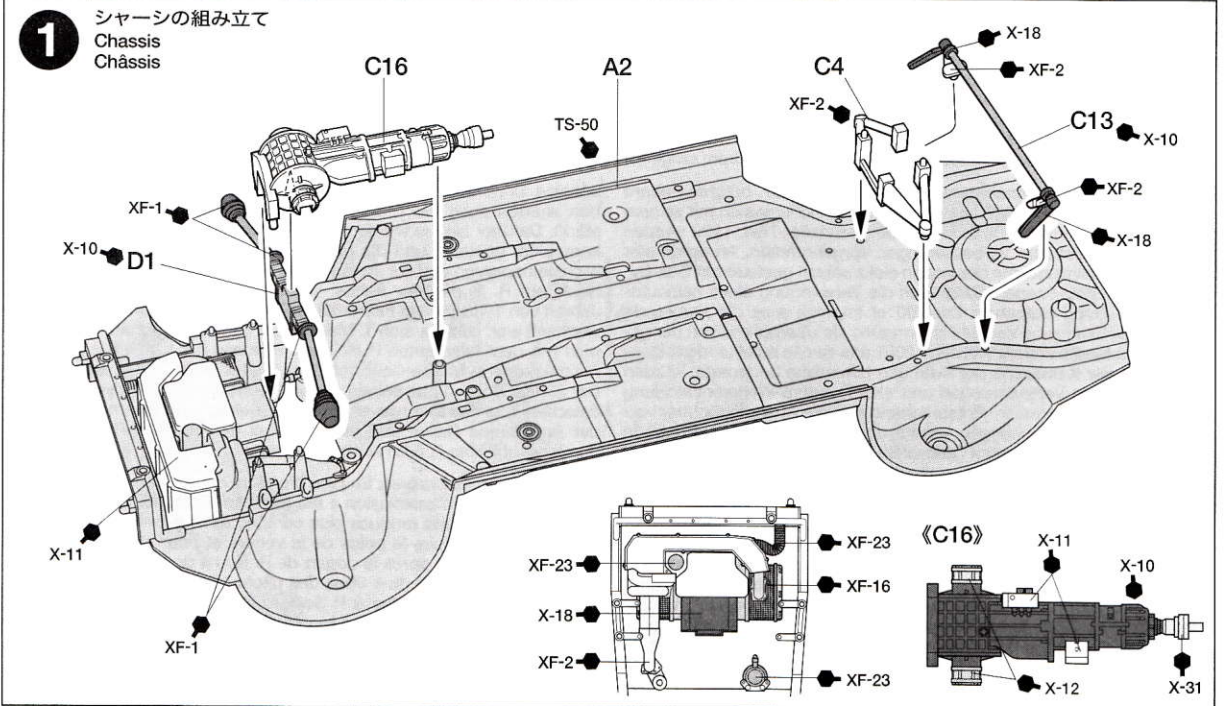
X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chrome
X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-28 ●パークグリーン / Park green / Grasgrün / Vert pré
X-31 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan-Gold / Or Titanium
X-32 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Argent Titanium
XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
XF-23 ●ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair
XF-53 ●ニュートラルグレイ / Neutral grey / Mittelgrau / Gris neutre
XF-55 ●デッキタン / Deck tan / Deck-Braun / Havane
XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
XF-63 ●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer

注意
●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。
●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。
CAUTION
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.
VORSICHT
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

ten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.
PRECAUTIONS
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

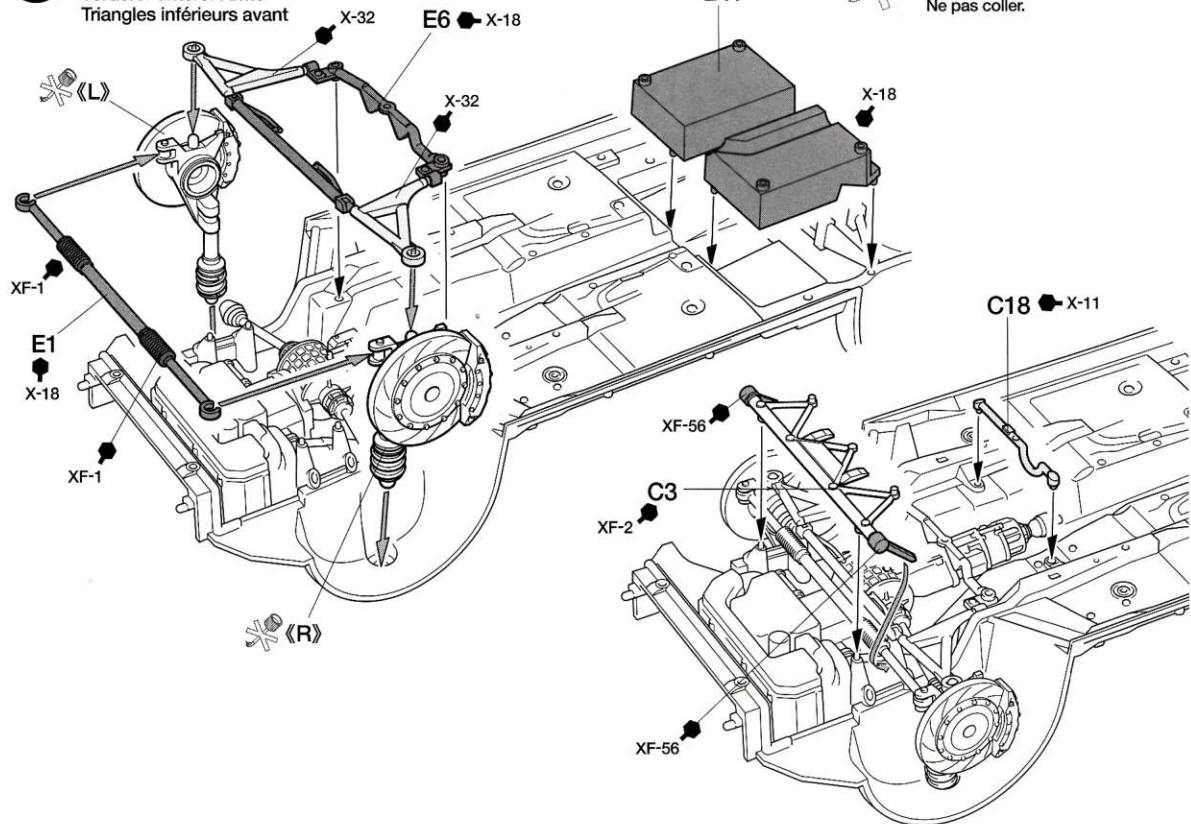


TECH TIPS / 組み立てアドバイス

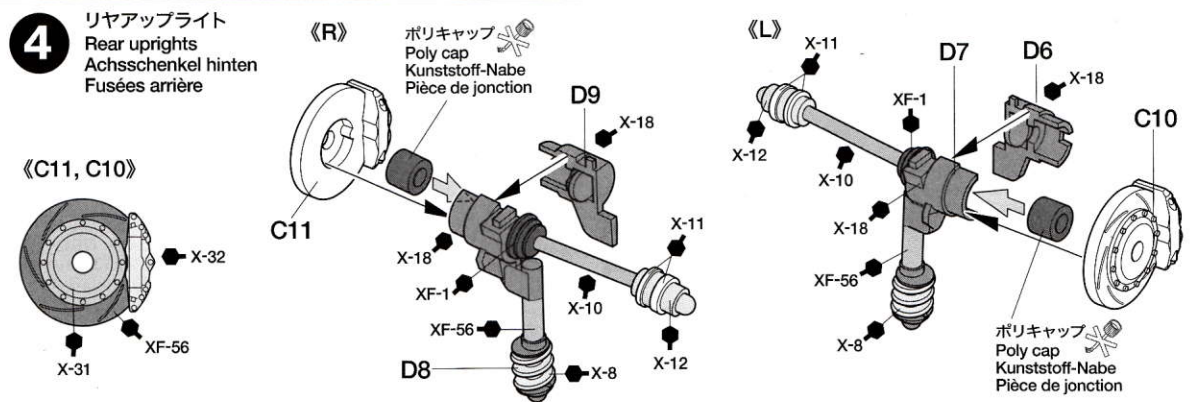
★部品はニッパーでていねいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。
★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.
★Die Teile mit einem Seidenschneider abwickeln und Grat mit Modellbaumesser glätten.
★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.

★一度部品を仮に組み合わせてみて(仮組)、接着面を確かめます。
★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to apply cement.
★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.
★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.

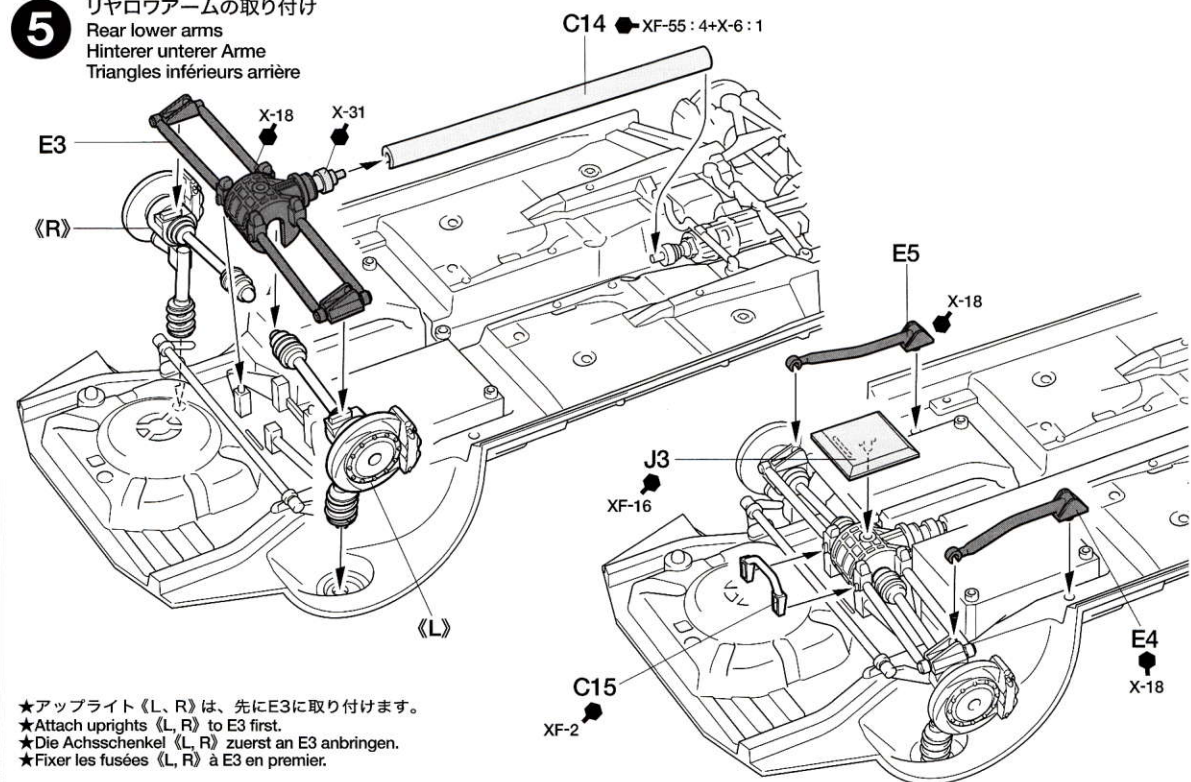
3 フロントロワームの取り付け
Front lower arms
Vorderer unterer Arme
Triangles inférieurs avant



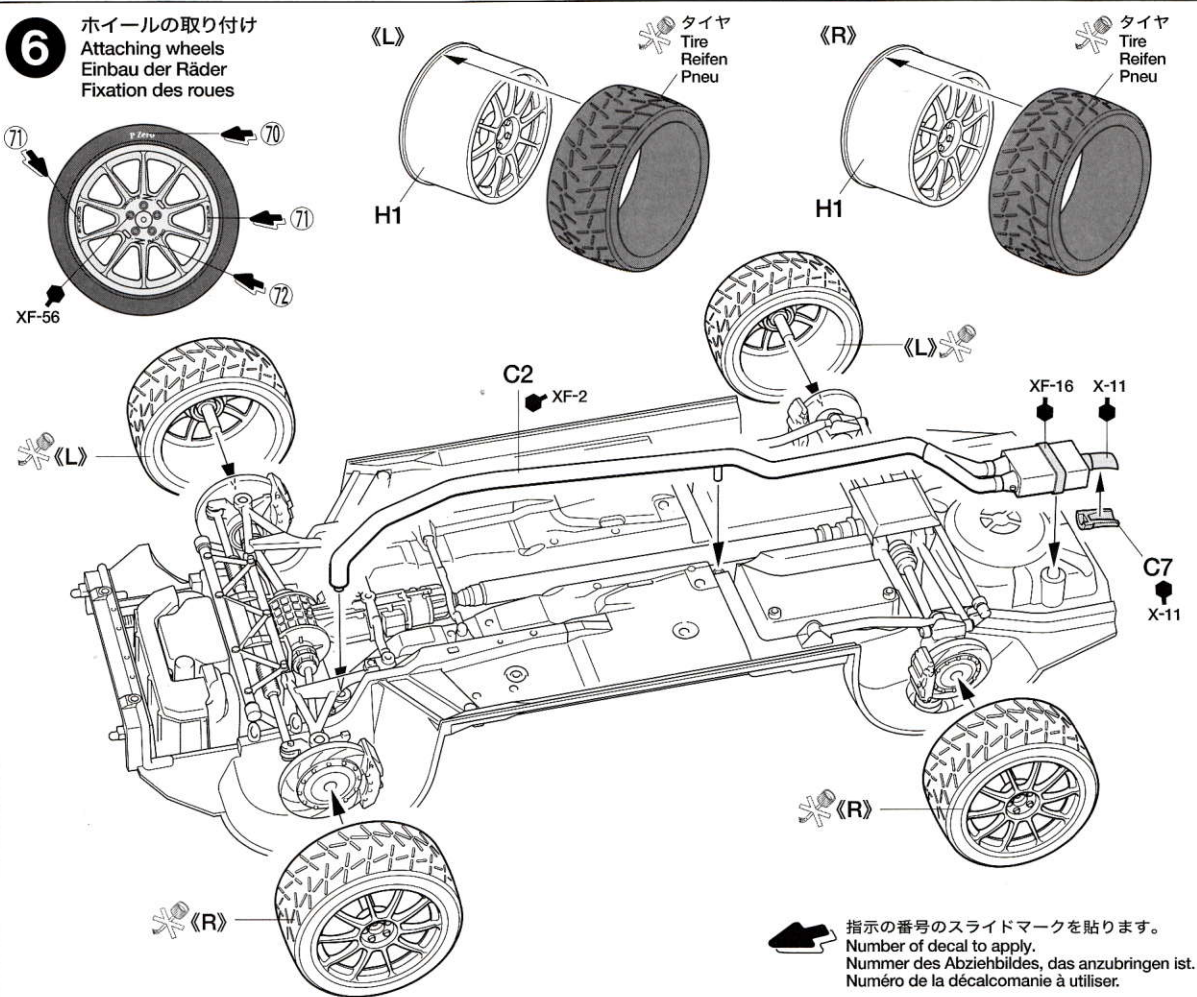
4 リアアップライト
Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière



5 リアロワームの取り付け
Rear lower arms
Hinterer unterer Arme
Triangles inférieurs arrière

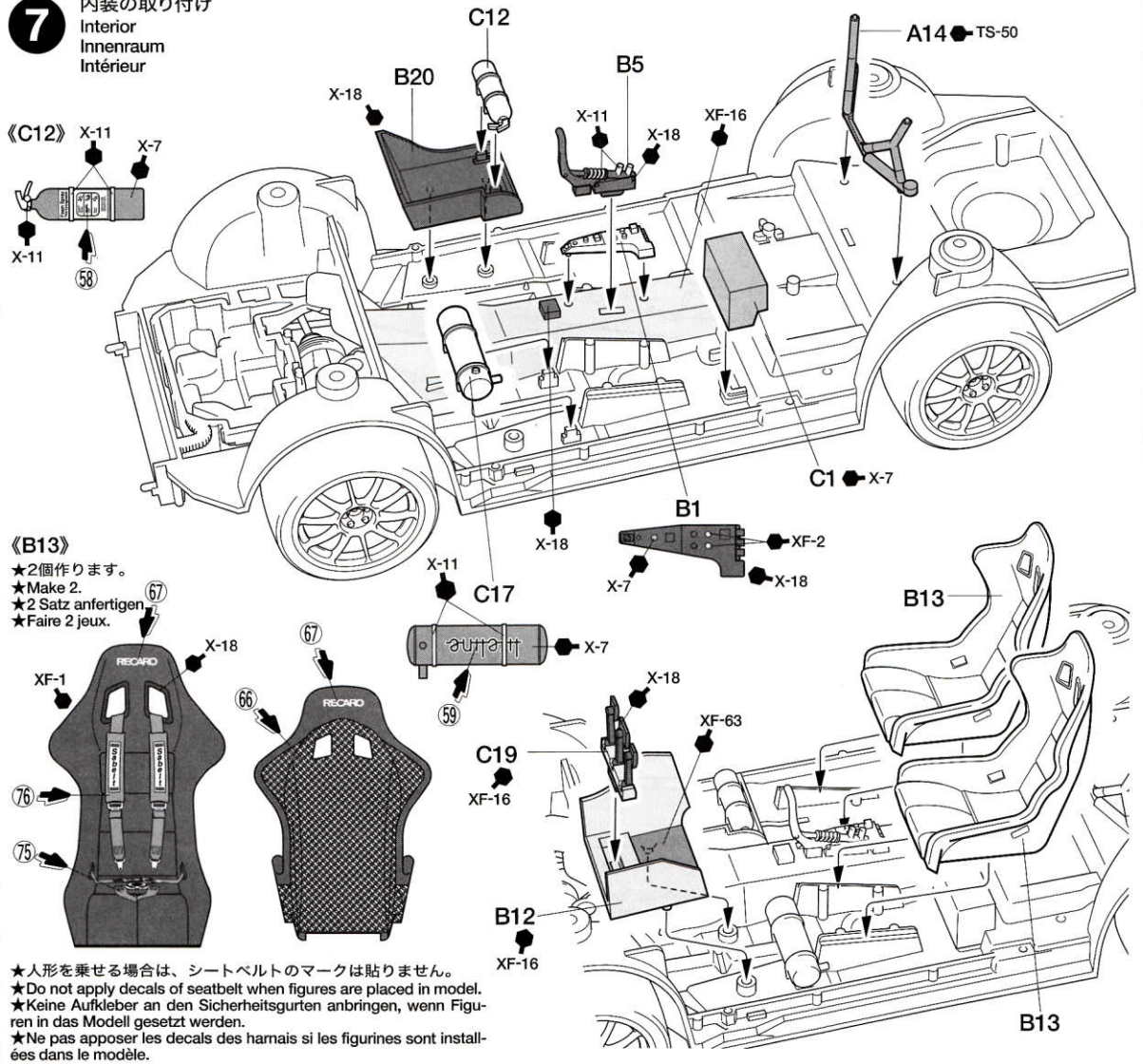


6 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



指示の番号のスライドマークを貼ります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

7 内装の取り付け
Interior
Innenraum
Intérieur

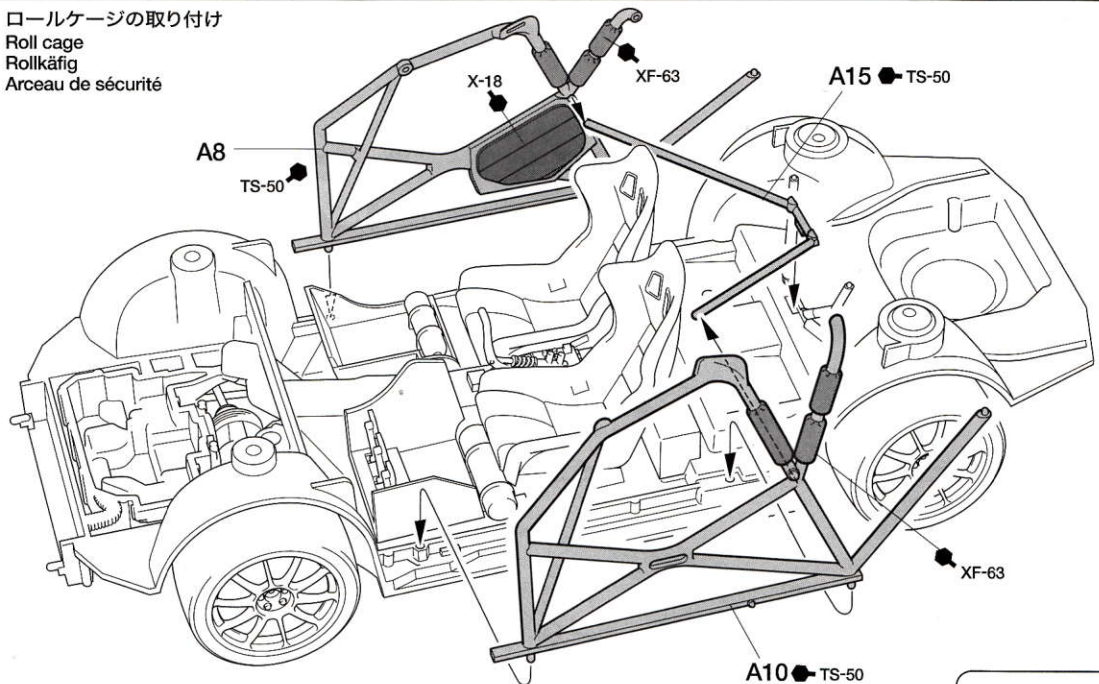


★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen
★Faire 2 jeux.

★人形を乗せる場合は、シートベルトのマークは貼りません。
★Do not apply decals of seatbelt when figures are placed in model.
★Keine Aufkleber an den Sicherheitsgurten anbringen, wenn Figuren in das Modell gesetzt werden.
★Ne pas apposer les decals des hamais si les figurines sont installées dans le modèle.

8

ロールケージの取り付け
Roll cage
Rollkäfig
Arceau de sécurité

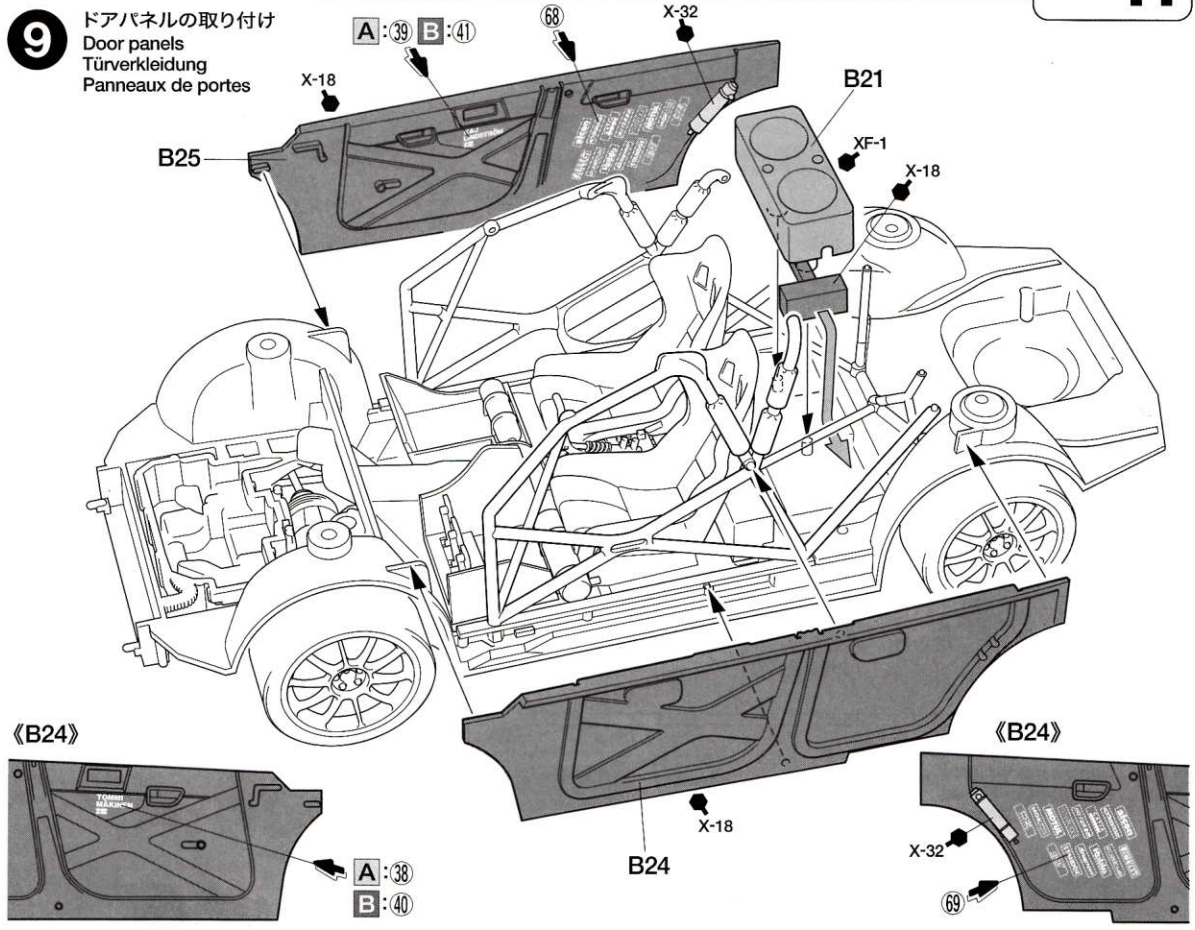


- このキットでは2種類の車体を選ぶことができます。別紙を参考に一つ選んでください。
- This kit allows construction of car number 10 or 11. Select either A or B referring to the attached sheet.
- Mit diesem Bausatz kann entweder Auto Nummer 10, oder 11 gebaut werden. Entsprechend dem beigelegten Blatt A oder B wählen.
- Ce kit permet de construire la voiture N° 10 ou 11. Choisir entre A et B en se reportant au feuillet séparé.

A	...	10
B	...	11

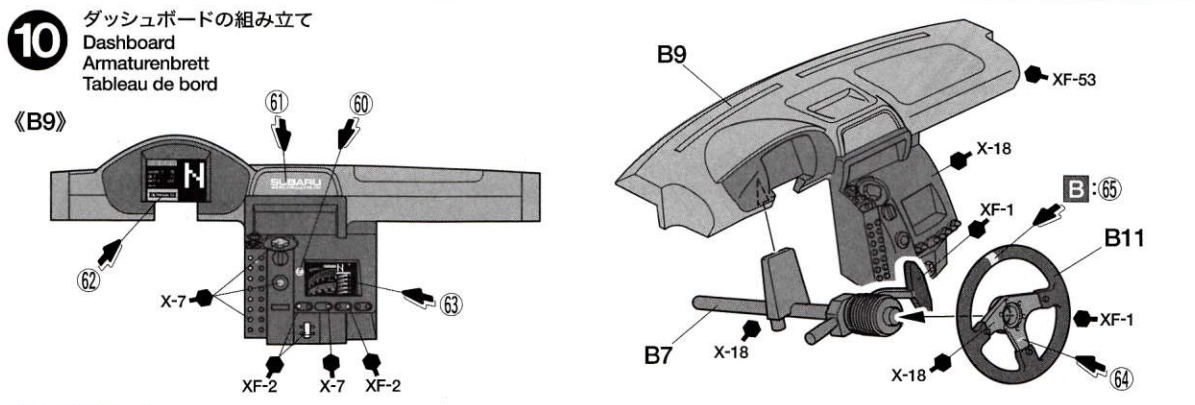
9

ドアパネルの取り付け
Door panels
Türverkleidung
Panneaux de portes



10

ダッシュボードの組み立て
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord



11

人形の組み立て

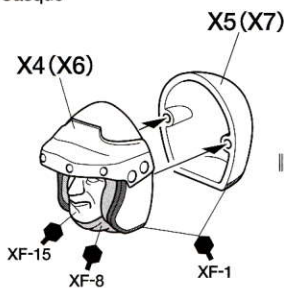
Figure
Figur
Figurine

★人形を乗せる時、ヘルメットのマークはカーナンバー10号車、11号車で異なります。どちらかを選んでください。
★When attaching figures, select either car No.10 helmet or car No.11 helmet.
★Bevor Sie die Figuren befestigen, entscheiden Sie sich zuerst für den Helm von Auto Nr. 10 oder Auto Nr. 11.
★Si les figurines sont installées, choisir entre les casques des voitures N° 10 et N° 11.

《ヘルメット》

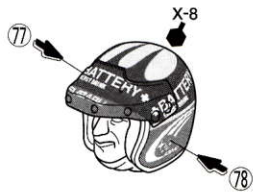
Helmet
Helm
Casque

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



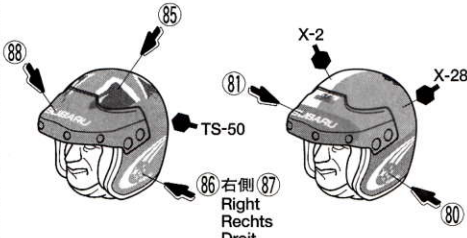
カーナンバー10号車 /
Car No.10 / Auto Nr. 10 / Voiture N° 10

ドライバー：T.マキネン
Driver
Fahrer
Pilote
コ・ドライバー：K. Lindstrom
Co-driver
Co-pilot
Navigateur



カーナンバー11号車 /
Car No.11 / Auto Nr. 11 / Voiture N° 11

ドライバー：P.ソルベルグ
Driver
Fahrer
Pilote
コ・ドライバー：P. Mills
Co-driver
Co-pilot
Navigateur

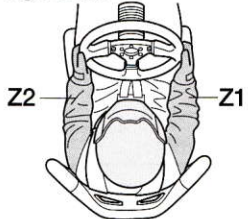


腕の組み合わせ

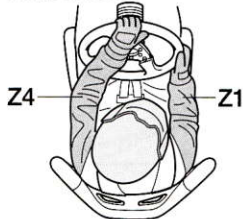
Driver's arms attachment
Anordnung des Fahrerarms
Positions des bras du pilote

★ドライバーの腕の組み合わせ、ヘルメットの向きやステアリングの横きは右図を参考にしてください。
★Refer to the illustration for position of steering wheel, arms and helmet.
★Für die Stellung von Lenkrad, Armen und Helm die Abbildung beachten.
★Se reporter à l'illustration pour le positionnement du volant, des bras et du casque.

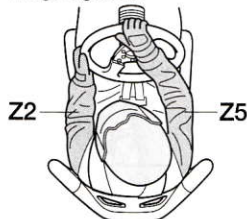
《ストレート》
Straight
Geradeaus
Ligne droite



《右コーナー》
Right corner
Rechtskurve
Virage à droite

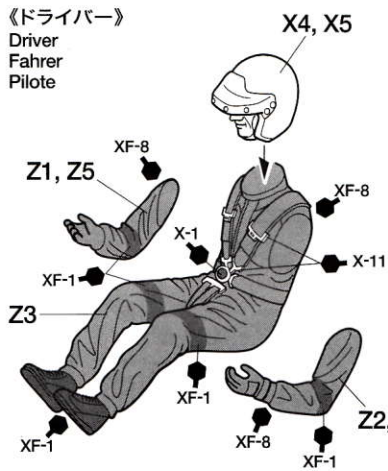


《左コーナー》
Left corner
Linkscurve
Virage à gauche



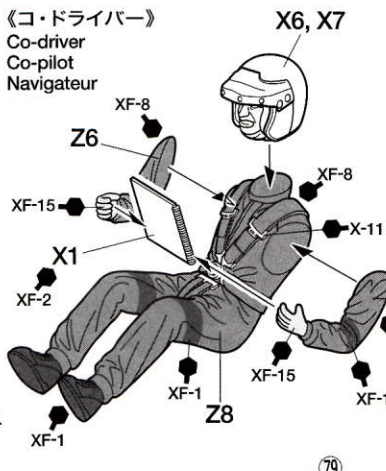
《ドライバー》

Driver
Fahrer
Pilote



《コ・ドライバー》

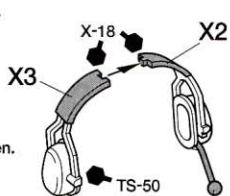
Co-driver
Co-pilot
Navigateur



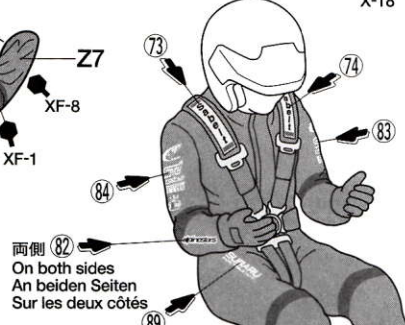
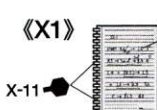
《ヘッドセット》

Headset
Ecouteurs

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★ドライバーの腕はハンドルに合わせて取り付けてください。
★Attach arms to fit the position of steering wheel.
★Die Arme so anbringen, dass sie das Lenkrad halten.
★Fixer les bras avec les mains posées sur le volant.



12

人形の取り付け

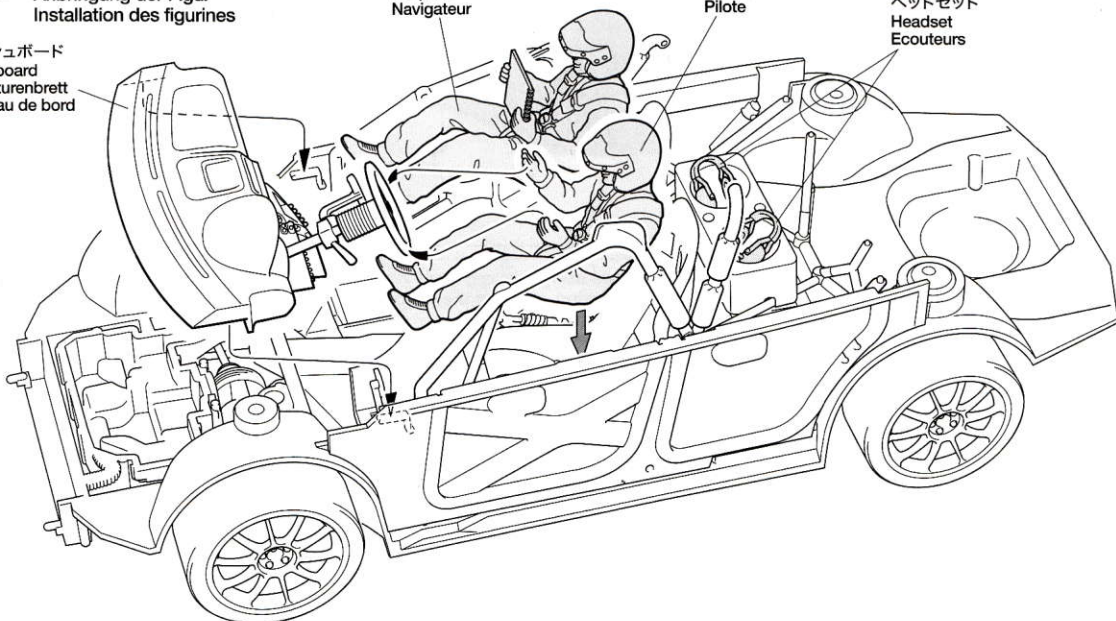
Attaching figure
Anbringung der Figur
Installation des figurines

ダッシュボード
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord

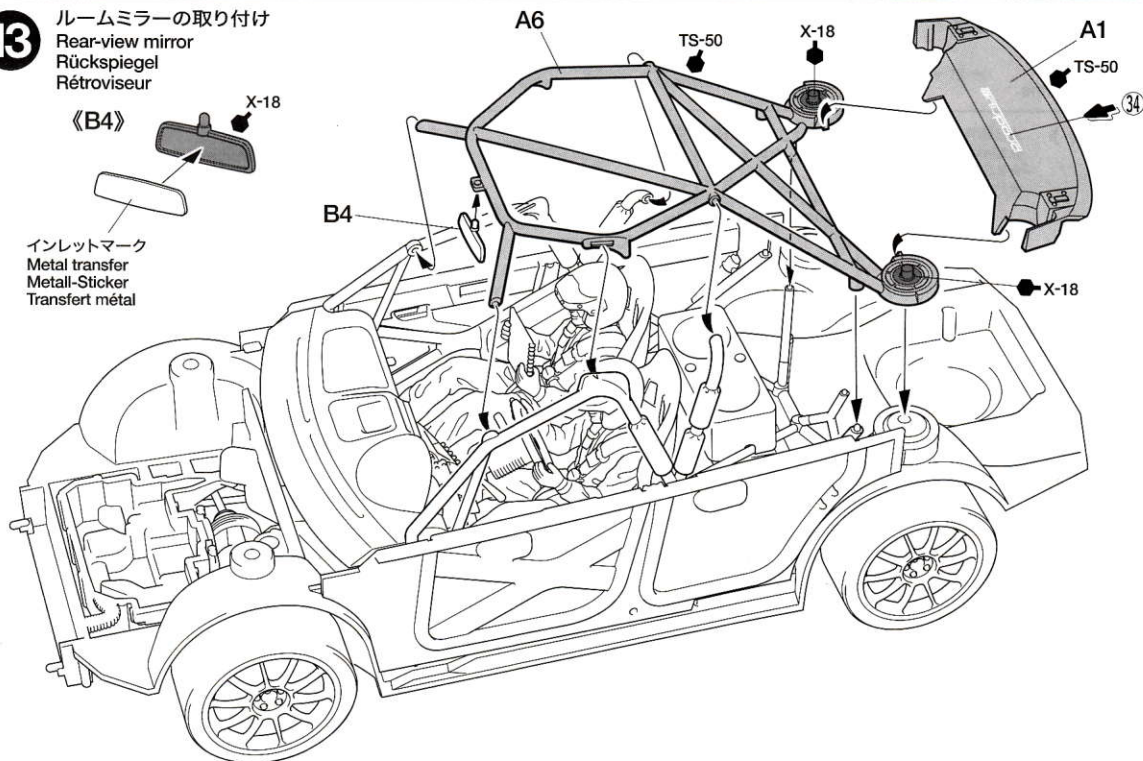
コ・ドライバー
Co-driver
Co-pilot
Navigateur

ドライバー
Driver
Fahrer
Pilote

ヘッドセット
Headset
Ecouteurs



13 ルームミラーの取り付け Rear-view mirror Rückspiegel Rétrovisueur



《B4》

インレットマーク
Metal transfer
Metall-Sticker
Transfert métal

《インレットマークの貼り方》

- ① マークのついた透明なシールをはがします。
- ② 貼りたいマークをカッターナイフなどを使いはがします。
- ③ マークの貼る位置を確かめながらゆっくりと貼ってください。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ① Peel off transparent film.
- ② Remove the metal transfers using modeling knife.
- ③ Gently apply the metal transfers to the model.

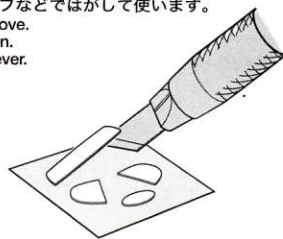
WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ① Die durchsichtige Folie abziehen.
- ② Die Metall-Abziehbilder mit dem Modellbaumesser lösen.
- ③ Die Metall-Abziehbilder vorsichtig auf das Modell aufbringen.

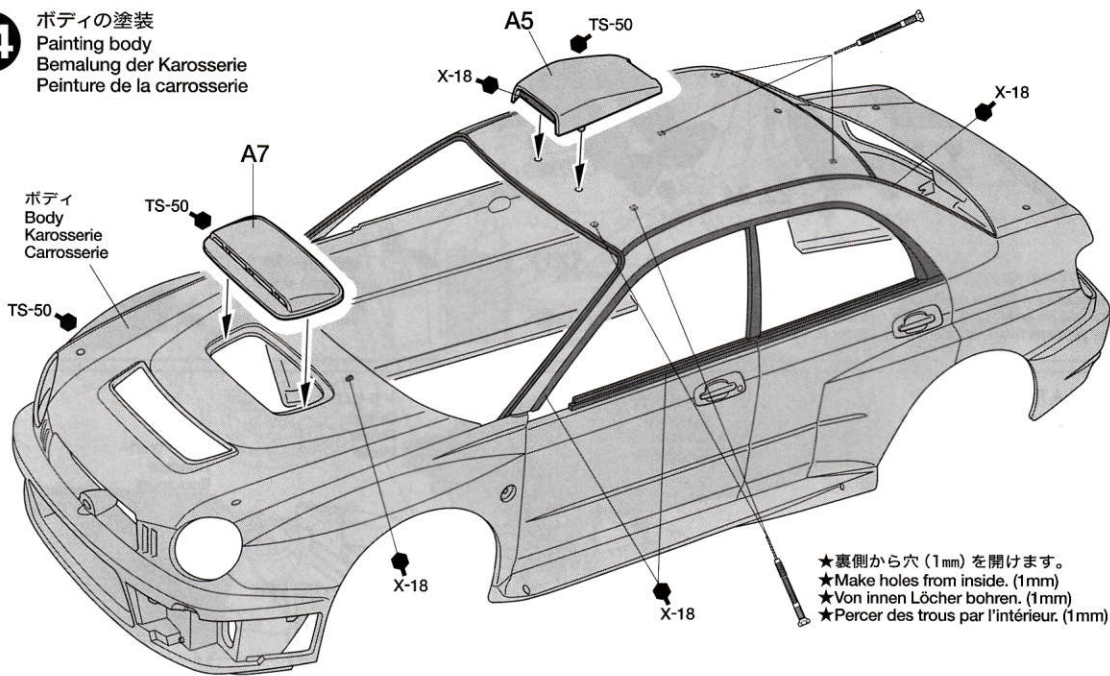
COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

- ① Enlever le film transparent.
- ② Prélever les transferts métalliques avec la pointe d'un couteau de modélisme.
- ③ Apposer soigneusement les transferts métalliques sur le modèle.

- ★ ナイフなどではがして使います。
- ★ Remove.
- ★ Lösen.
- ★ Prélever.



14 ボディの塗装 Painting body Bemalung der Karosserie Peinture de la carrosserie



- ★ 裏側から穴 (1mm) を開けます。
- ★ Make holes from inside. (1mm)
- ★ Von innen Löcher bohren. (1mm)
- ★ Percer des trous par l'intérieur. (1mm)

《マスクシールの貼り方》

● ウィンドウ部品を塗装するときはマスクシールを使用します。マスクシールは場所にあったシールを貼ってください。

- ① ウィンドウの彫刻にあわせて内側 (室内側) からマスクシールを貼ります。隙間から塗料が入らないようにしっかり貼ります。
- ② 説明書の中で指示された部分をタミヤカラーで塗装してください。スプレーを使用するときはマスクシールの貼られていない面もマスキングテープ (別売) でマスキングしてください。
- ③ 塗料が完全に乾ききる前にマスキングをはがします。

● Paint windows using masking seals included in kit. Masking seal numbers correspond to parts numbers.

- ① Refer to the instructions and mask off windows from inside (interior) using masking seals included in kit.
- ② Paint windows with Tamiya paints. When using spray paint, mask off the other sides using masking tape (available separately).
- ③ Before paint has completely cured, remove masking seals.

● Die Fenster unter Verwendung der beiliegenden Abkleber lackieren. Die Nummer der Abkleber entspricht der Teilenummer.

- ① Beachten Sie die Bauanleitung und kleben Sie Fenster von innen (Innenraum) mit den im Bausatz enthaltenen Abklebern ab.

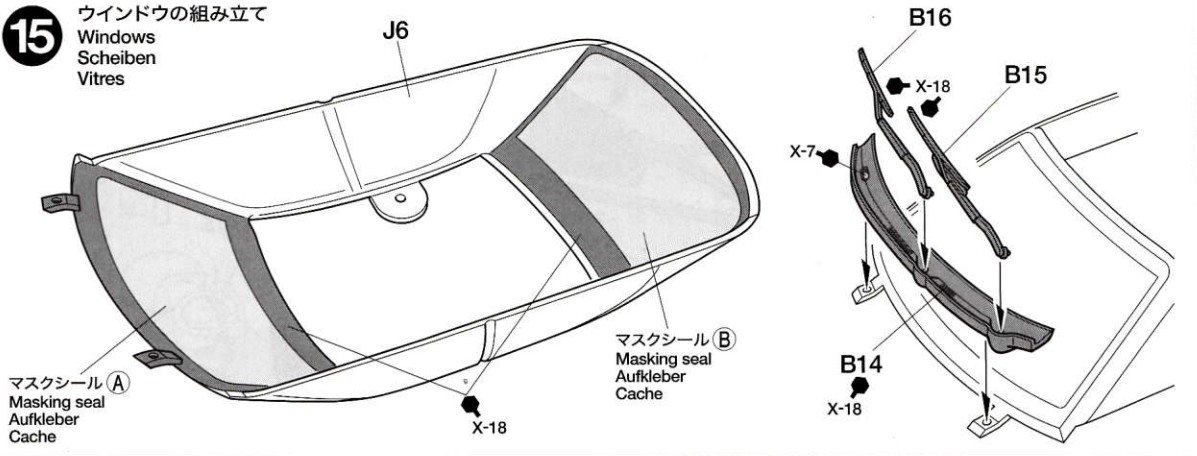
② Lackieren Sie die Fenster mit Tamiya-Farben. Bei Verwendung von Sprühpfarben ist auch die Rückseite unter Verwendung von (getrennt erhältlichem) Abklebeband abzukleben.

③ Abkleber vor dem endgültigen Trocknen der Farbe anziehen.

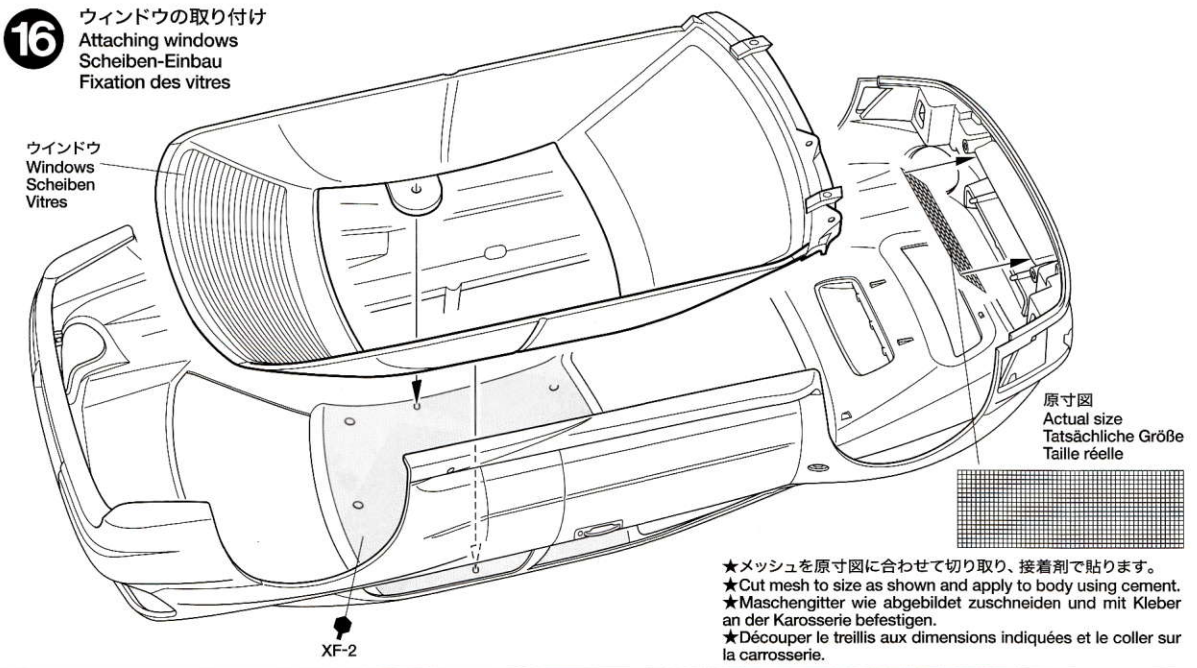
● Peindre les vitres en utilisant les masques inclus dans le kit. Les numéros des masques correspondent aux numéros des pièces.

- ① Se reporter aux instructions et cacher les vitres de l'intérieur en employant les masques fournis dans le kit.
- ② Peindre les vitres avec des peintures Tamiya. Si on utilise de la peinture en bombe, cacher les autres zones avec de la bande cache.
- ③ Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.

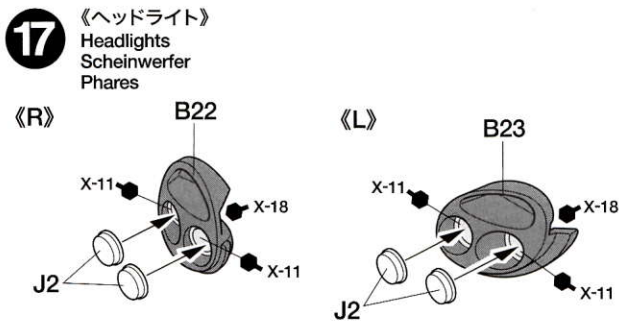
15 ウィンドウの組み立て
Windows
Scheiben
Vitres



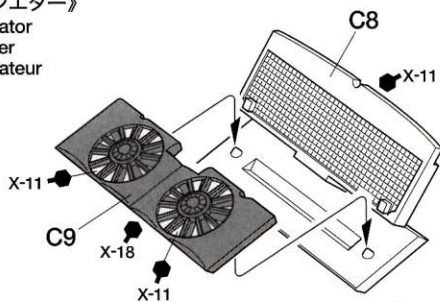
16 ウィンドウの取り付け
Attaching windows
Scheiben-Einbau
Fixation des vitres



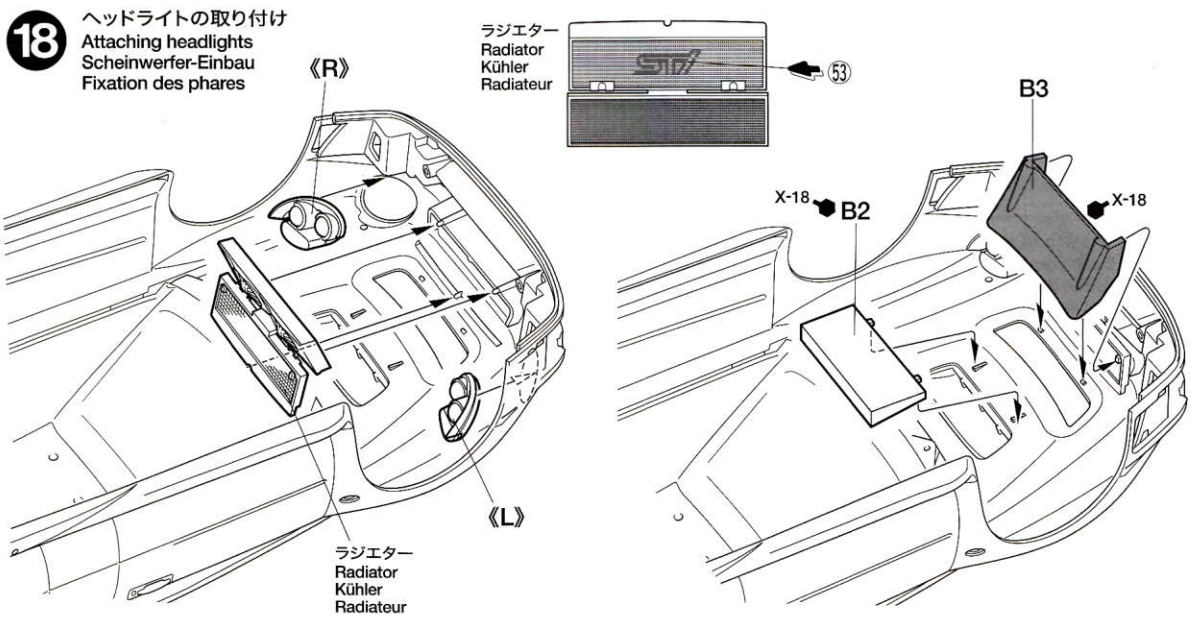
17 《ヘッドライト》
Headlights
Scheinwerfer
Phares



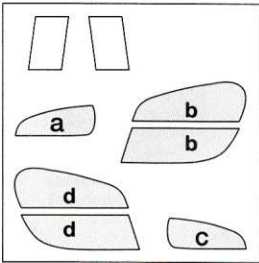
《ラジエーター》
Radiator
Kühler
Radiateur



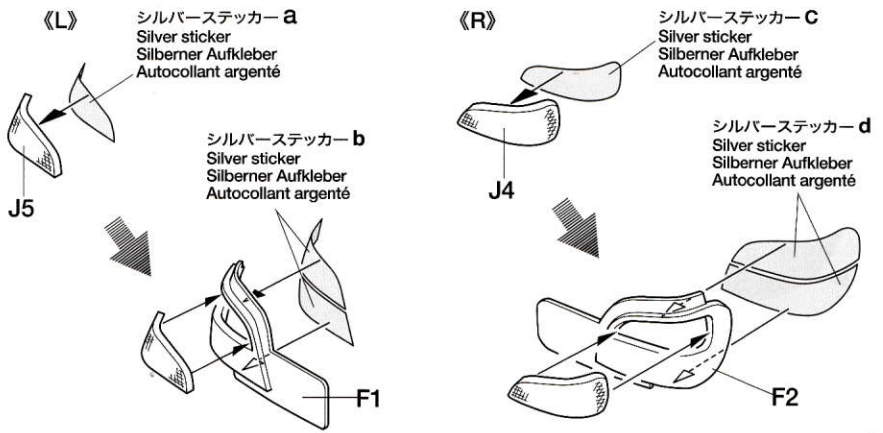
18 ヘッドライトの取り付け
Attaching headlights
Scheinwerfer-Einbau
Fixation des phares



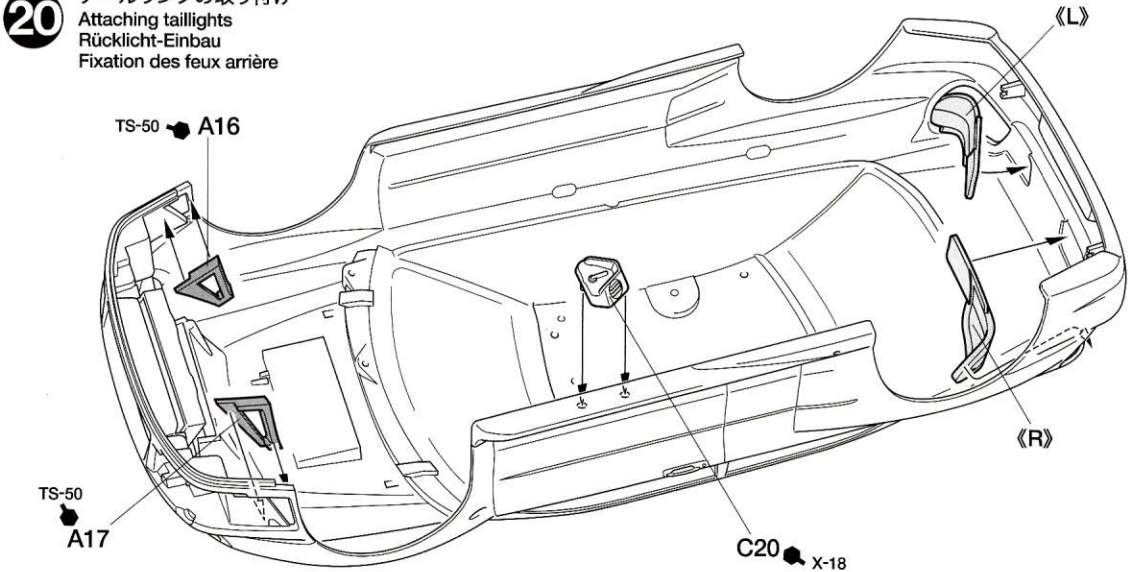
19 《テールランプ》
Taillights
Rücklicht
Feux arrière



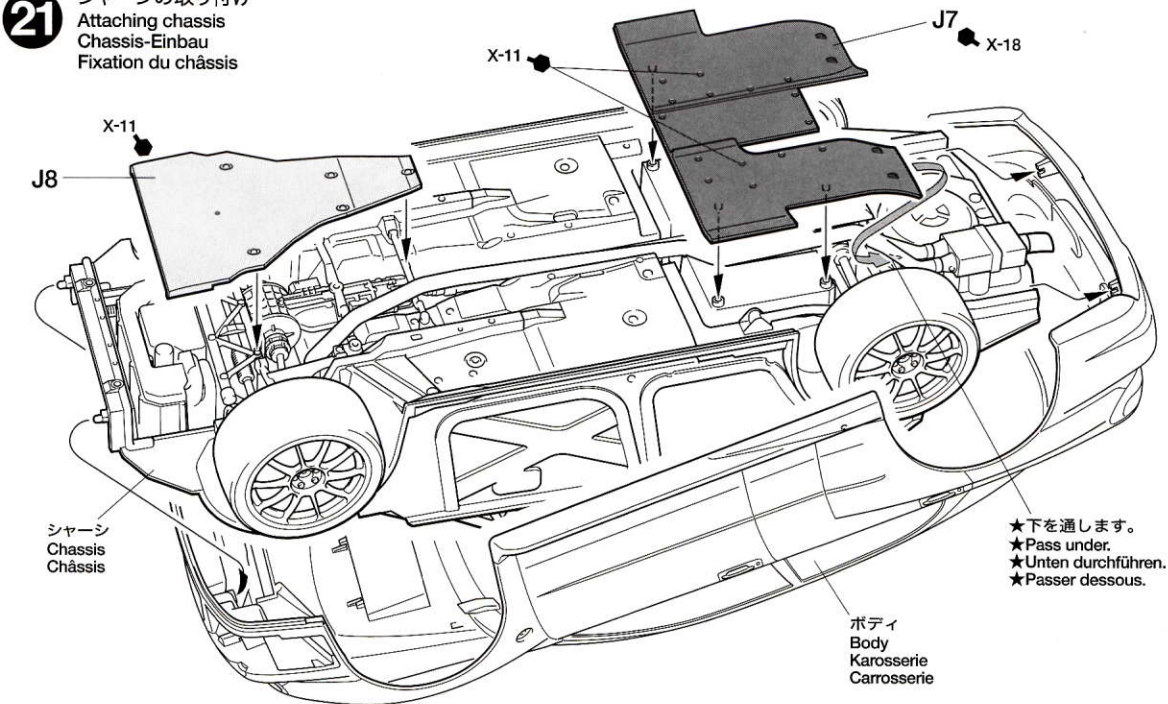
★図にそって切り取ります。
★Cut as shown.
★Wie zuschneiden.
★Découper comme montré.



20 テールランプの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière



21 シャーシの取り付け
Attaching chassis
Chassis-Einbau
Fixation du châssis



TECH TIPS / 組み立てアドバイス

●デカールを曲面になじませる。
ボディやヘルメットなどの曲面にデカールをなじませる方法です。
① 蒸しタオル、または熱めのお湯を絞ったタオルを用意します。
② デカールを張り付け位置にのせたら、タオルでデカールを押しつけるようにして形になじませます。

●DECAL APPLICATION

How to apply decals with curved portions.

- ① Prepare hot and damp towel.
- ② Move decal into position and press down with

towel.

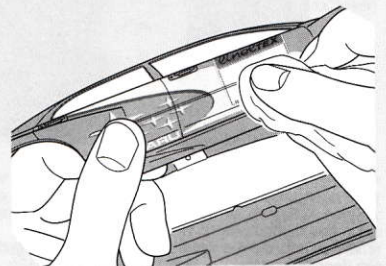
●ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES
Aufbringung von Aufklebern an gewölbten Flächen.

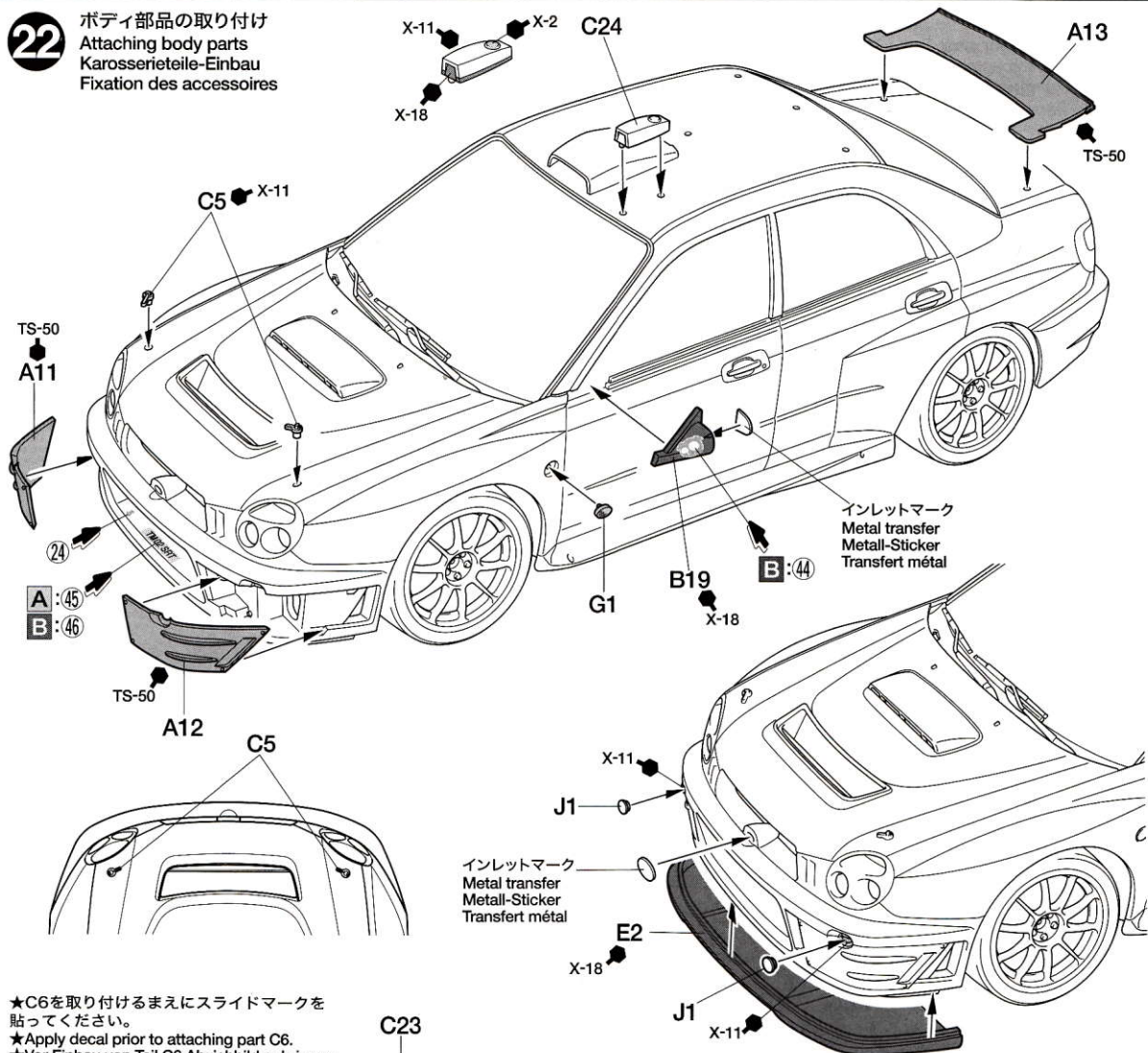
- ① Feuchtheißes Tuch bereithalten.
- ② Aufkleber in die gewünschte Lage bringen und mit Tuch andrücken.

●POSE DES DECALOMANIES

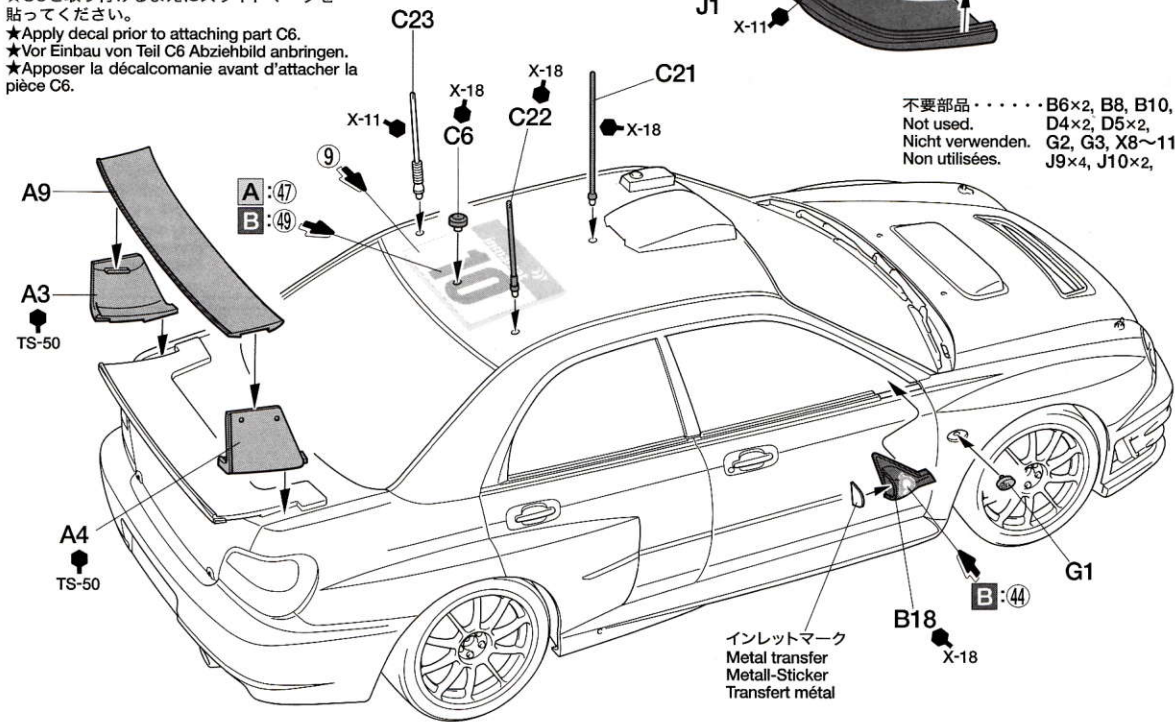
Comment apposer les decals sur les parties incurvées.

- ① Préparer une serviette humide très chaude.
- ② Apposer le decal à son emplacement et appuyer dessus avec la serviette.





★C6を取り付けるまえにスライドマークを貼ってください。
★Apply decal prior to attaching part C6.
★Vor Einbau von Teil C6 Abziehbild anbringen.
★Apposer la décalcomanie avant d'attacher la pièce C6.



不要部品・・・B6×2, B8, B10,
Not used. D4×2, D5×2,
Nicht verwenden. G2, G3, X8~11,
Non utilisées. J9×4, J10×2,

PAINTING

《スバル・インプレッサ WRC 2002 の塗装》
2002 年の世界ラリー選手権で活躍したスバル・インプレッサ WRC は、ソニックブルーマイカと呼ばれる濃いメタリックブルー一色で仕上げられ、メインスポンサーの555タバコのマークがボディの前後左右に大きく描かれていました。またタバコ広告禁止国ではスバルのコーポレートマークである6連星が描かれました。多くのスポンサーステッカーなどはスライドマークを用意しましたので、別紙を参考に貼ってください。また室内やシャーシ下面の塗装は説明図中に示しました。

Painting the Subaru Impreza WRC 2002
The Subaru Impreza WRC that entered the WRC 2002 season was painted the characteristic light metallic blue called Sonic Blue Mica (same as previous years). Subaru's corporate marking, a series of six fluorescent yellow stars dotted every part of the body. The six star mark and other sponsor marks have been reproduced as decals. Please refer to the diagram for their application.

Lackierung des Subaru Impreza WRC 2002
Der Subaru Impreza WRC, welcher für die WRC Saison 2002 antrat, war in seinem charakteristischen Hellmetall-Blau mit der Bezeichnung Sonic Blue Mica lackiert (genauso wie in den vorherigen Jahren). Subaru's

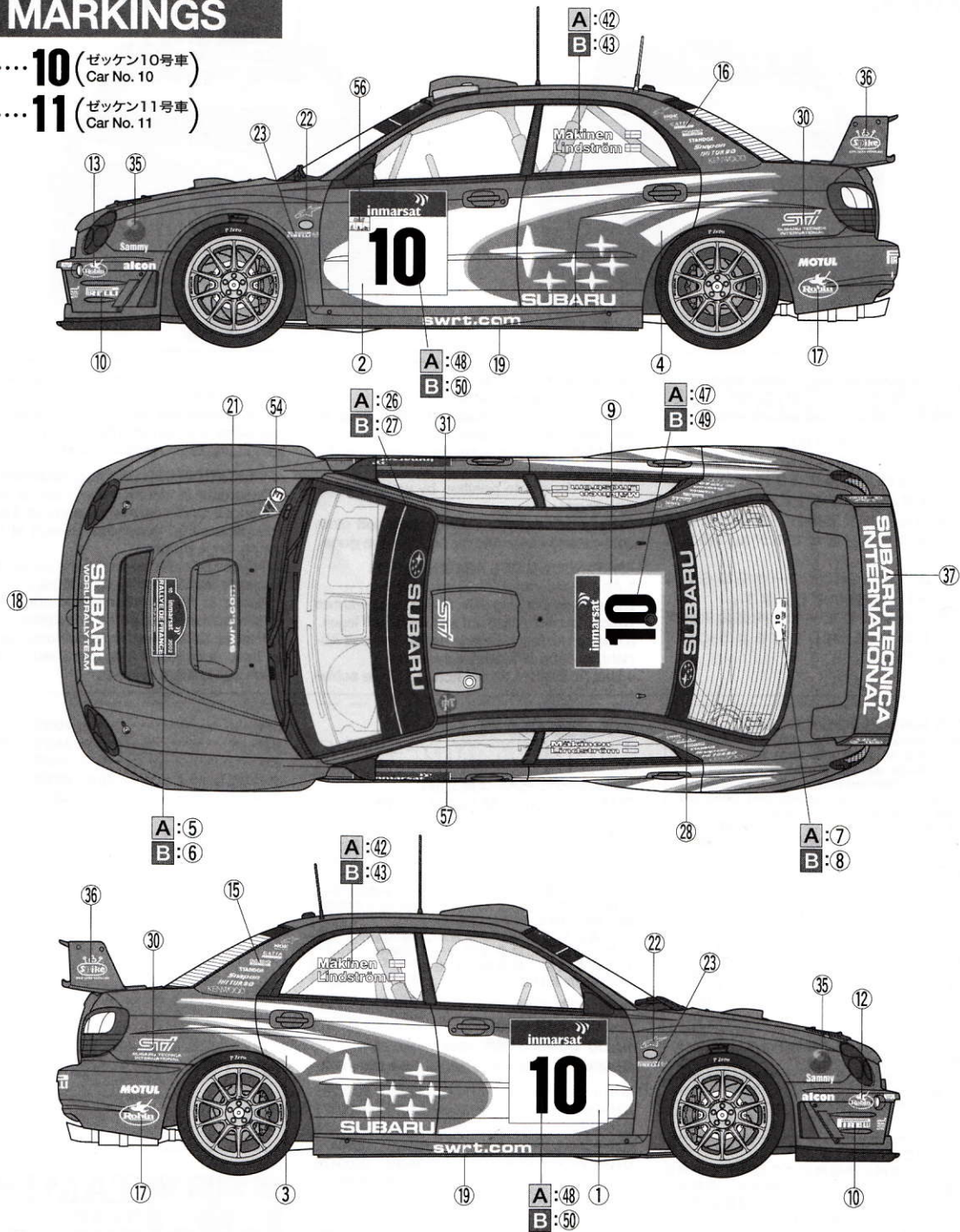
gemeinsame Markenzeichen, eine Serie von sechs leuchtend gelben Sternen, verzierte jedes Karosserieteil. Das Sechs-Sterne-Markenzeichen und andere Sponsoren-Werbezeichen sind als Aufkleber wiedergegeben. Zu ihrer Anbringung das Schaubild beachten.

Peinture de la Subaru Impreza WRC 2002
La Subaru Impreza WRC qui participa à la saison 2002 était peinte avec le même bleu clair métallisé caractéristique appelé Sonic Blue Mica que les années précédentes. Les logos Subaru, une série de six étoiles de couleur jaune fluorescent sont appliqués à divers endroits de la carrosserie. Ces marques ainsi que ceux d'autres sponsors ont été reproduits à l'aide de décalcomanies. Se référer au diagramme pour leur pose.

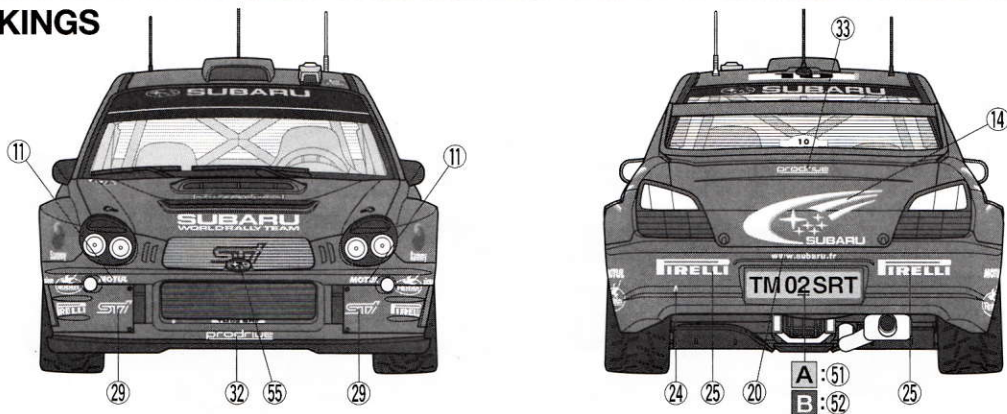
MARKINGS

A **10** (ゼッケン10号車)
Car No. 10

B **11** (ゼッケン11号車)
Car No. 11



MARKINGS



APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ① はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡をおし出ししながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

5. Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 24259
0332285	Body
0000475	A Parts
0000476	B Parts
0000477	C Parts
0000478	D Parts
0000479	E Parts
0000434	F Parts
0000435	G Parts
0000480	H Parts
0112006	J Parts
0222012	X Parts
0222013	Z Parts
9402298	Tire Bag
4611011	Mesh
9442023	2x3mm Poly Cap (4 pcs.)
1402494	Decal
1422227	Metal Transfer
1422228	Silver Sticker
1422226	Masking Seal
1052552	Instructions

《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄にこのカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込入住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

SUBARU
IMPREZA WRC 20021/24スポーツカーシリーズNO.259
スバルインプレッサ WRC 2002

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店にご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または、定額小為替(100円以下は切手可)と一緒に申し込みにください。なお、ご送金にはタミヤカードや郵便振替、代金着払いもご利用いただけます。

タミヤカスタマーサービス取次店



《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

ボディ	490円	0332285
Aパーツ	540円	0000475
Bパーツ	530円	0000476
Cパーツ	360円	0000477
Dパーツ	340円	0000478
Eパーツ	340円	0000479
Fパーツ	300円	0000434
Gパーツ	300円	0000435
Hパーツ	350円	0000480

Jパーツ	400円	0112006
Xパーツ	340円	0222012
Zパーツ	370円	0222013
タイヤ袋詰(メッシュ・ポリキャップ含む)	290円	9402298
マーク	380円	1402494
インレットマーク	200円	1422227
シルバーステッカー	180円	1422228
マスキングステッカー	190円	1422226

For Japanese use only!

ITEM 24259

住所	<input type="text"/>
電話 ()	-
氏名	<input type="text"/>

1102



TAMIYA
株式会社 タミヤ
静岡市恩田原3-7 〒422-8610

ITEM 24259 Subaru Impreza WRC 2002 (1052558)